

# Nói Về Chẩn Đoán Của Quý Vị

*Đối với bệnh nhân bị bệnh nặng*



*Scan for a  
digital copy of  
this handout.*

## Quyết Định Nói Với Ai

Nhiều bệnh nhân cảm thấy khó khăn khi nói về chẩn đoán của họ. Thực hiện từng bước một. quý vị có thể không muốn nói cho tất cả mọi người quý vị biết. Có một số người quý vị muốn nói ngay lập tức.

Đầu tiên, quý vị quyết định cần hoặc muốn nói với ai, và quý vị muốn nói với họ bao nhiêu. Gia đình và bạn bè thân thiết của quý vị sẽ bị ảnh hưởng trực tiếp. Sẽ giúp những người này hiểu những gì quý vị đang trải qua. Biết được chẩn đoán của quý vị sẽ giúp họ hiểu sự căng thẳng của quý vị và những thay đổi của quý vị đang trải qua.

## Nói Chuyện Với Trẻ Em

Trẻ em thường biết nhiều hơn những gì người lớn cho là đúng. Chúng có thể nghi ngờ có điều gì đó không ổn ngay cả trước khi quý vị nói với chúng.

Khi nói chuyện với giới trẻ:

- Hãy chân thật.
- Hãy thực tế.
- Cung cấp cho họ thông tin theo giới tuổi và khả năng hiểu biết của chúng.

Có những sách vở dành cho dành phụ huynh và con cái quý vị có thể thấy để giúp quý vị khi chuẩn bị nói chuyện với con trẻ. Nhân viên xã hội của quý vị có thể gợi ý một số tựa sách.



*Talk with children in words that they  
can understand.*

## Nói Chuyện Với Chủ Của Quý Vị

Quý vị nói với chủ bao nhiêu về sức khỏe là quyết định của quý vị. Một số người thấy hữu ích khi nói với người sử dụng lao động về chẩn đoán của họ. Những người khác thích giữ đặc biệt chi tiết riêng tư. Làm điều gì quý vị cảm thấy là đúng.

Một lý do để nói với chủ là để dễ dàng hơn khi quý vị cần thay đổi ngày làm hoặc số ngày nghỉ làm. Miễn là quý vị có thể làm việc, có luật bảo vệ quý vị không bị phân biệt đối xử vì bệnh tật. Để tìm hiểu thêm, vui lòng xem tài liệu hướng dẫn “Làm Việc Trong và Sau Khi Điều Trị”.

Bất kể mối quan hệ của quý vị với chủ như thế nào, quý vị nên ghi lại các cuộc trò chuyện về chẩn đoán. Nếu quý vị yêu cầu hỗ trợ đặc biệt về công việc, vui lòng gửi yêu cầu của quý vị bằng văn bản. Quý vị cũng có thể làm bản sao của bất kỳ đánh giá hiệu suất gần đây nhất và bất kỳ tuyên bố tích cực nào về công việc của quý vị.

## Nói Về Cuối Đời

Những người đã chẩn đoán có bệnh bệnh nặng bắt đầu nghĩ về những gì họ muốn hoặc cần trong những tuần, tháng hoặc năm tới là bình thường. Họ thường muốn nói về khả năng tử vong.

Nhưng có số người có thể không muốn nói về chủ đề này. Họ có thể cảm thấy quá khó khăn hoặc buồn khi nói về điều đó.

Nói về những gì trong tương lai là một phần quan trọng và quyền lực là phần của quá trình đối phó. Nó có thể giúp quý vị kiểm soát trong cuộc sống của mình. Việc lập kế hoạch cũng có thể mang lại cho quý vị và những người thân yêu cảm giác bình yên.

Nhân viên xã hội của bạn có các công cụ và hướng dẫn hữu ích để giúp quý vị lập kế hoạch cho những cuộc trò chuyện này. Đồng thời xem tài liệu phát tay "Lập Kế Hoạch Chăm Sóc Trước".

### Câu hỏi?

Câu hỏi của quý vị rất quan trọng. Hãy yêu cầu bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe kết nối quý vị với một nhân viên xã hội có thể giúp trả lời các câu hỏi hoặc mối quan tâm của quý vị.

**Tên và số điện thoại của nhà cung cấp hoặc nhân viên xã hội của quý vị:**

# Talking About Your Diagnosis

*For patients with a serious illness*



*Scan for a  
digital copy of  
this handout.*

## Deciding Who to Tell

Many patients find it hard to talk about their diagnosis. Take it a step at a time. You may not want to tell everyone you know.

There may be some people you want to tell right away.

First, decide who you need or want to tell, and how much you want to tell them. Your family and close friends will be directly affected. It is helpful for these people to know what you're going through.

Knowing your diagnosis will help them understand the stress you are under and the changes you are going through.

## Talking with Children

Children often know more than adults give them credit for.

They may suspect something is wrong even before you tell them.

When talking with young ones:

- Be honest.
- Be realistic.
- Give them information according to their age and ability to understand.

There are books for both parents and children you may find helpful when preparing to talk with young ones. Your social worker can suggest some titles.



***Talk with children in words that they can understand.***

## Talking with Your Boss

How much you tell a boss about your health is your decision. Some people find it helpful to tell their employers about their diagnosis. Others wish to keep the specifics private. Do what feels right to you.

One reason to tell your boss is to make it easier when you need to change your work schedule or miss some work days. As long as you can do your work, there are laws to protect you from discrimination due to an illness. To learn more, please see the handout "Working During and After Treatment."

No matter what type of relationship you have with your boss, it's a good idea to keep records of your conversations about your diagnosis. If you ask for special accommodations for your work, ask for this in writing. You may also want to make a copy of any recent performance reviews and any positive statements about your work.

## Talking About End of Life

It is normal for people diagnosed with a serious illness to start thinking about what they might want or need in the weeks, months, or years ahead. They often want to talk about the possibility of death.

But some people might not want to talk about this topic. They may feel it's too hard or sad to talk about.

Talking about what the future may hold can be an important and powerful part of the coping process. It can help you gain some sense of control over your life. Making plans can also give you and your loved ones a sense of peace.

Your social worker has practical tools and guides to help you plan for these conversations. Also see the handout "Advance Care Planning."

### Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Your provider or social worker's name and number: